

THE CHURCH

Bulletin 25 / 2018

23 czerwca / June 23

Dandenong Polish-Australian Seventh-day Adventist Church
Polsko-Australijski Kościół Adwentystów Dnia Siódmego

100 James Street, Dandenong 3175
www.dandypolish.org.au

Senior Pastor: Roman Chalupka
ph. 0432 058 233

Youth Pastor: Daniel Maher
ph. 0425 708 289



*The worship service
of a church revived by
the Holy Spirit becomes a
moment of pleasure and power
in the presence of the LORD*

*Nabożeństwo w kościele
ożywionym przez Ducha Świętego
staje się chwilą przyjemności i mocy
w obecności PANA*

A very special welcome to all, including our guests/visitors from far and near.
May the Holy Spirit fill us with joy, peace, faith, brotherly love and
the hope of Jesus' soon return.

Gorąco witamy wszystkich wraz z naszymi gośćmi z bliska i z daleka.
Niech Duch Święty napełni nas radością, pokojem, wiarą,
braterską miłością i nadzieją na szybki powrót Jezusa.

*„Nie lękaj się strachu znienacka ani
nieszczęścia, gdy spada na bez-
bożnych, gdyż PAN będzie twoją
ufnością, a twojej nogi strzec będzie
od sidła.”*

*“Do not be afraid of sudden terror,
nor of the trouble from the wicked
when it comes; for the LORD will be
your confidence, and will keep your
foot from being caught.”*

— Przyp. Salomona 3:25-26 BW

— Proverbs 3:26-26 NKJV

DZISIAJ 17:08
PIĄTEK 29 czerwca 17:10



TODAY 5:08 PM
FRIDAY 29 June 5:10 PM

23 June 2018

9:30am SABBATH SCHOOL

Studium Biblijne w grupach / Bible study in groups

Program Szkoły Sobotniej:

Jarek Kania

Sabbath School Program:

Jarek Kania

10:30am MISSION SEGMENT

– Zygmunt Ostrowski
– Dary Szkoły Sobotniej

– Zyggi Ostrowski
– Sabbath School Offering

11:00am DIVINE SERVICE

Kazanie: Pr Emanuel Millen

Tłumacz: Zbyszek Jankiewicz

Starszy Zboru: Zbyszek Wrzos

Dary: Edukacja

The Message: Pr Emanuel Millen

Interpreter: Bill Jankiewicz

Elder on Duty: Zbyszek Wrzos

Offering: Education

DYŻURY ZA TYDZIEŃ 30 czerwca

Program Szk. Sob: *Ewa Podsiadły i Jacek Patryarcha*

Tłumacz kazania: *Przemek Wrzos*

Starszy Zboru:

Dary: *Budżet lokalnego zboru*

NEXT WEEK ON DUTY June 30

S. School Program: *Eva Podsiadły & Jack Patryarcha*

Sermon Interpreter: *Przemek Wrzos*

Elder:

Dary: *Local church budget*

PLAN USŁUGIWANIA / PREACHING SCHEDULE

23.06.18: Pr Emanuel Millen – *Pastor of Yarra Valley Church*

30.06.18: Pr Jan Pollok – *Pr of Trinity Gardens & Barossa Valley Churches, SA*

7.07.18: Pr Jan Krysta – *Associate Pastor of Oakleigh Church*

14.07.18: Pr Michael Lilikakis – *Pr of Newcastle & Wallsend Churches, NSW*

21.07.18: Pr Trent Martin – *Pastor and Chaplain – Gilson College*

28.07.18: Pr Paweł Ustupski – *Pr of Oakleigh, Wantirna PL & Auburn Churches*

DARY Z UBIEGŁEJ SOBOTY

Bezimienne: \$50, \$150, \$50, \$50

Szkoła Sobotnia: \$368.80

Budżet lokalnego zboru: \$571.40

Fundusz Budowlany: \$20.00

Tabita: \$25.00

Misja lokalna: \$50

LAST SABBATH OFFERING

Anonymous: \$50, \$150, \$50, \$50

Sabbath School: \$368.80

Local church budget: \$571.40

Building Fund: \$20.00

Dorcas: \$25.00

Local mission: \$50

CO PRZED NAMI...

Dary 13. soboty ZA TYDZIEŃ Sobota 30 czerwca

PRZECZYTAJ MNIE:

W obecnym kwartale prezentujemy **Wydział Północnoamerykański** Kościoła ADS, w skład którego wchodzi następujące kraje i terytoria:

- Stany Zjednoczone,
- Kanada,
- francuska wspólnota zamorska St. Pierre i Miquelon,
- brytyjskie terytorium zamorskie Bermudy,
- amerykańskie terytorium Guam,
- Wyspy: Wake, Mariany Północne na Oceanie Spokojnym, Palau, Wyspy Marshalla i Sfederowane Stany Mikronezji.

W krajach Wydziału Północnoamerykańskiego zamieszkuje 360 milionów ludzi, a 1,2 miliona to adwentyści Dnia Siódmego. Jeden adwentyista przypada na prawie 300 osób.

Dary 13. soboty w tym kwartale zostaną przydzielone do trzech krajów: Arizona (stan amerykański), Alberta (prowincja kanadyjska) i wyspa Ebeye na Wyspach Marshalla, na trzy projekty, które mają jedną wspólną cechę: **edukacja adwentyistyczna**.

Projekty dla **WYDZIAŁU PÓLNO-CNO-AMERYKAŃSKIEGO**:

- **OŚRODEK NOWEGO ŻYCIA** przy szkole dla młodzieży indiańskiej (Holbrook Seventh-day Adventist Indian School) w Arizonie, Stany Zjednoczone. Szkoła istnieje od 72 lat. Obecna sala gimnastyczna się rozpada, podłoga

jest nierówna, izolacja wystaje z sufitu.

- Szkoła dla dzieci rdzennych mieszkańców (Mamawi Atosketan Native School) w prowincji Alberta, Kanada. Szkoła otrzyma fundusze na rozszerzenie programu edukacyjnego, szczególnie wśród uczniów szkół średnich.
- Szkoła Misyjna (Ebeye Seventh-day Adventist School) na Wyspie Ebeye, Marshall Islands.

Pilna potrzeba naprawy trzypiętrowego budynku szkolnego, który się rozpada, gdyż zbudowany był z cementu zmieszanego ze słoną wodą podczas poważnej suszy w 1987 roku.

Rządy Wysp Marshalla i Japonii hojnie przyczyniły się do napraw, a dary 13. Soboty pomogą zakończyć pracę.

PAMIĘTAJMY O SPECJALNYCH DARACH, ABYŚMY MOGLI WESPRZEĆ PRACĘ EWANGELIZACYJNĄ, DO KTÓREJ WSZYSCY JESTEŚMY POWOŁANI.

Wieczór dla Zdrowia w Oakleigh
ZA TYDZIEŃ, Sobota 30 czerwca
6pm – kolacja (przychodzimy z talerzem)
7pm – wykład

Chrzty w naszym kościele

W najbliższym czasie w kościele naszym odbędą się trzy uroczystości CHRZTU Świętego, prowadzone przez różnych pastorów ADS. Jeśli ktoś chciałby być uczestnikiem tych wspaniałych wydarzeń, oto daty:

- Niedziela 1 lipca – 10am, prowadzi pastor Vadim Butov
- Sobota 14 lipca – 4pm, prowadzi pastor Vadim Butov
- Sobota 21 lipca – 4pm, prowadzi pastor Emanuel Millen

WAŻNE INFORMACJE

Opieka nad Zborem podczas nieobecności urzędników

Większość członków Zarządu naszego Zboru udaje się (niektórzy już wyjechali) na zasłużone urlopy w ciepłych krajach europejskich, co znaczy... że na długo. Niektórzy wracają w końcu lipca, inni w połowie sierpnia.

Pastor Roman:

Wszelkie sprawy wymagające obecności PASTORA – proszę kierować do pastora Pawła Ustupskiego, który chętnie pomoże i otoczy opieką.

Starsi Zboru

Podczas nieobecności głównego starszego Zboru – Henryka Wawruszaka – wszelkie lokalne sprawy należy kierować do starszych zboru: Z. Wrzos, J. Kania, M. Olszewski.

Sekretarz Zboru

Podczas nieobecności sekretarza zboru, Marzeny Kani, proszę się kontaktować z zastępcą, Beatą Kanią.

Skarbnik

Podczas nieobecności skarbnika, Wojtka Klauzy na dyżurze jest Sylvia Fikiert.

Księgarnia zborowa

Księgarnią zborową opiekuje się Tadeusz Kania.

Drukowanie Biuletynu

Tomek Chalupka.

Boża Spizarka:

Przypominamy: makaron, sosy do makaronu, dżem, peanut butter, Vegemite, Weet-Bix, cornflakes, mleko UHT, 2 min. kluski, herbatniki, ryż, krakersy; **PRODUKTY PUSZKOWE**: buraki, kukurydza, owoce, fasola, tuńczyk itp. Wielkie dzięki!

— Dział Usług Społecznych ♥ ♥ ♥



Czego nie przynosimy do Tabity:

Bardzo prosimy, aby nie przywozić do Tabity MATERACÓW i BEAN BAGS. Ze względów higienicznych nie wolno nam tych rzeczy sprzedawać. Prosimy także, aby duże przedmioty oraz meble przywozić TYLKO w dniu Garage Sale, z rana, do godziny 9:00 rano.

Dziękujemy za współpracę.

— Kierownictwo Tabity

myśli na dzisiaj

Modlitwa o pomoc naszym bliskim

Często mamy ważne plany
I modlimy się do Boga
Pomóż Boże Ukochany
Bo przed nami wielka trwoga!

To nie nam, to naszym bliskim
By ich życie się zmieniło
Byś pomagał im we wszystkim
By im lepiej w życiu było!

Czy jest szansa dużo zmienić
Ścieżki życia wyprostować
Wszystko dla nich tak odmienić
By ich więcej nie żalować?

Tylko w Bogu pocieszenie
On pomaga nam we wszystkim
On zapewni nam zbawienie
I pomoże naszym bliskim!

— Andrzej Dorecki 17 czerwca 2018

“
Aby radzić sobie z sobą,
używaj głowy. Aby radzić
sobie z innymi, używaj serca.”

kalendarz / calendar

23.06.18	Szabat/Sabbath	– GROW Conference <i>Hawqua</i> – STORM Co Training <i>Conference Office, Nunawading</i>
26.06.18	Wtorek/Tuesday	– Klub Seniora <i>MARANATHA</i> – Take Care of Your Health
26–30.06	Tuesday–Saturday	– Barbara O’Neil in <i>Warburton</i>
29.6–1.07	Friday–Sunday	– Pr Lloyd Grolimund <i>Bundura SDA Church Plant</i>
30.06.18	Sobota/Saturday	– 13. sobota/13th Sabbath
30.6–15.07	two weeks	– Winter School Holidays
14.07.18	Sobota/Saturday	– Organ & Instrumental Concert <i>Wantirna English</i>
27–29.07	Friday–Sunday	– RENEW Conference <i>Phillip Island</i>
28.07.18	Szabat/Sabbath	– Warburton’s Massed People’s Choir & Orchestra
3–5.08.18	Friday–Sunday	– MEN’S MINISTRY weekend away
11.08.18	Sobota/Saturday	– Zjazd Okręgowy/Eastern Regional <i>Belgrave</i>
24–26.08	Friday–Sunday	– Pastor Gary Webster Lectures
31.8–2.09	Friday–Sunday	– Pastor Gary Webster Lectures

For those traveling during the next few weeks – wishing you a fabulous and safe trip filled with glorious moments. And may you return with a suitcase filled with memories... and a heart filled with smiles. Enjoy your holidays!

Dla wszystkich podróżników i czasowiczów – życzenia bezpiecznych i radosnych urlopów pełnych wspaniałych przygód! Wróćcie z walizką pełną miłych wspomnień i relaksu...



Link for Heritage College NEWSLETTER <https://newsletter.co/heritage-college>

**Ogłoszenia do Biuletynu
DO WTORKU 9 PM**
Grażyna Jankiewicz 9700 2782
0418 595 414 graciela6@gmail.com

**Bulletin notices submission
DEADLINE: TUESDAY BEFORE 9 PM**
Editor: Grace Jankiewicz 9700 2782
0418 595 414 graciela6@gmail.com

FOR YOUR DIARY

Taking Charge of Your Health Tuesday, June 26 at 7:30pm

Session 7: Connectedness—social health

Do you want better relationships? Understand the impact of relationships on physical and emotional well being; Explore break down in society and the benefits of belonging to a community. Examine the link between faith and health!

Go on... Take Charge...

Please come along and bring your friends. IT'S THE LAST SESSION.

See you on Tuesday!

— Julie Mironowicz, Naturopathic Nutritionist



13th Sabbath Offering NEXT WEEK Sabbath 30 June

This quarter we feature the **North American Division**, which oversees the Seventh-day Adventist Church's work in the United States, Canada, the French possessions of St. Pierre and Miquelon, the British overseas territory of Bermuda, the U.S. territories of Guam, Wake Island, and Northern Mariana Islands in the Pacific Ocean, and three nearby states in free association with the United States—Palau, the Marshall Islands, and the Federated States of Micronesia.

The region is home to 360 million people, including 1.2 million Adventists. That's a ratio of one Adventist for nearly 300 people.

This quarter's Thirteenth Sabbath projects are in the U.S. state of Arizona, in the Canadian province of

Alberta, and on Ebeye Island in the Marshall Islands, and they share one thing: Adventist education.

MISSION PROJECTS:

- Holbrook Seventh-day Adventist Indian School, Arizona, United States

The funds will help construct a new gym and cafeteria—the New Life Center—at Holbrook Seventh-day Adventist Indian School. The current gym in the 72-year-old school is falling apart, with an uneven floor and insulation sticking out the ceiling.

- Mamawi Atosketan Native School, Alberta, Canada.

School will receive funds to expand its educational program, particularly among high school students.

- Ebeye Seventh-day Adventist School, Ebeye Island, Marshall Islands

School will carry out urgent repairs on its three-story building. Walls are crumbling after being built with cement mixed with saltwater during a serious drought in 1987.

The governments of the Marshall Islands and Japan have contributed generously toward the repairs, and the Thirteenth Sabbath Offering will help finish the work.

Let us put aside 13th Sabbath offering to support the work of God, to which we have all been called.

Upcoming Baptisms in our church

In the near future, we will have the joy and privilege of witnessing three separated baptisms officiated by various SDA pastors. Everyone is warmly invited to participate in these splendid celebrations that will take place as follows:

- Sunday 1 July– 10am (officiated by Pr Vadim Butov)

- Sabbath 14 July – 4pm (officiated by Pr Vadim Butov)
- Sabbath 21 July – 4pm (officiated by Pr Emanuel Millen)

AN INFORMED CHURCH

Temporary changes to Church Leadership

Many of our church leaders left for well-deserved holidays in warm European countries, which means ... for a long time. Some come back at the end of July, others in mid-August. Please note the following replacements:

Pastor (Roman Chalupka) – please contact Pr Paweł Ustupski, who will be happy to assist.

The Head Elder (Henry Wawruszak)– Elders: Z. Wrzos, J. Kania, Michael. Olszewski.

Church Clerk (Marzena Kania) – the deputy Church Clerk, Beata Kania.

Treasurer (Wojtek Klauza) – Sylvia Fikiert.

Library/bookshop, the ABC Secretary (Marzena Kania) – Tadeusz Kania.

Bulletin printing, (H. Wawruszak) – Tomek Chalupka

Lord's Pantry:

We would be very grateful if you could supply the Pantry with pasta, pasta-sauce, jam, vegemite, weet-bix, corn-flakes, UHT milk, rice, 2-min noodles, biscuits, crackers, peanut butter, tinned corn, beetroot, fruit, beans, tuna, etc. May God bless you for your generous hearts!

— Community Services Dept ♥♥♥

CONFERENCE NEWS

ADRA End of Financial Year APPEAL Enable a woman to change her children's lives.

It is estimated that 60% of hungry people around the world are women and girls. When women can earn an income, their children's nutrition, health and education improve. By helping one woman, like Bhagwati from Nepal who can now provide for her family, you impact the lives of many. Your donation is vital.

Visit adra.org.au/amazing or call **1800 242 372** before June 30.

Barbara O'Neil Community Health Programs Warburton, June 26–30

More info: Valerie 0438 427 191 OR Alison 03 59 67 3138

No need to book.

All Details – see VICON

More Conference News (VICON)

on the notice board in the foyer

meditation for this week

“We're trying to open rosebuds with a hammer when sunshine is what's needed. We're trying to win souls with arguments when empathy is what's needed.”

— Ty Gibson



STORM Co Training

June 23, 3–6 pm

Victorian Conference Office

STORM Co is an adventure based short-term mission program focussed on friendship evangelism and community service. STORM Co stands for “Service To Others Really Matters”

If you want to find out more info or you might be interested in running a STORM Co, come along to find out more details.



TAKING
CHARGE
OF YOUR
HEALTH



last week:

Filip Wawruszak 17.6
Daniel Łuszczak 18.6
Paweł Ustupski 18.6
Jonatan Ostrowski 19.6
Danielle Tomasiuk 19.6

today:

Janusz Bartosik 23.6
Michał Olszewski 23.6
Ania Selent 23.6

Happy Birthday!

next week:

Basia Połomska 26.6
Helena Strycharczuk 28.6
Ania Wasilewska 29.6
Anthony Plitt 30.6



Obecność ostatniej soboty / last Sabbath attendance: 132